

Living with Weather

Communication, connection, and relationships with weather

Ian Mongunu Gumbula and Angelina Aspra Aquino

PULiiMA Indigenous Languages and Technology Conference
Darwin, Australia | 29th August 2025



Ian



Angel



Cyclone Tracy.



Living with weather – Ian's story



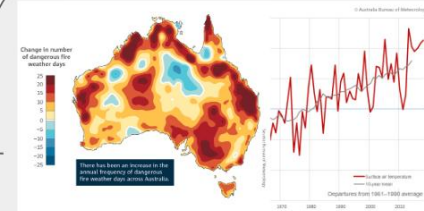
Living with weather – Angel's story



Different cultures, same goals



What's the
weather story?
I just want to keep
everybody safe



What's the
weather story?
I just want to keep
everybody safe



Different languages, same weather story

Djambarrpuynngu

Waraw dhuwal
gurrlmurr, gidurr
warawli

Kriol

Didei im hotwan
maidi yumob
jidan la sheid

Aboriginal English

Today gonna be
really hot so you
mob better get in
the shade

Plain English

It's really hot
today so you
need to get in
the shade

Scientific English

36C. Mostly sunny. Sun
protection recommended
10am-4pm. UV index
predicted to reach 10.

Formal English

As today is forecast to
reach a maximum of 36C
please be advised to limit
amount of time spent
outdoors.

Learning and sharing both ways



Manymak · Salammat · Thank you

Contact us at:

ian.gumbula@cdu.edu.au

angelina.aquino@cdu.edu.au

On behalf of:

ARC DP “First Nations AI: Country, Climate, Communication”
with Nic Bidwell, Jens Cheung, Steven Bird